# Silla para actividades Rifton

Manual del producto de R820, R830, R840, R850, R860 y R870









# Índice

Información importante	4
Mensajes de seguridad	5
Recomendaciones de uso	6
Medidas del usuario y dimensiones del producto	6-8
Revise su pedido	9
Componentes básicos	
Respaldo y almohadillas	9
Cinturón de seguridad	10
Reposabrazos	11-12
Profundidad del asiento	13
Espacio de inclinación	13
Opciones de resorte	14-16
Conexión rápida del asiento	17-18
Base estándar	
Patas regulables	19
Altura del asiento	19
Reposapiés	19
Base Hi/Lo	
Altura del asiento	20
Frenos de ruedas y bloqueo de dirección	21
Reposapiés	22

# Índice (continúa)

Accesorios	
Reposacabeza	23
Adaptador Whitmyer	24
Soportes laterales	25
Correa torácica	26
Arnés mariposa	27
Cinturón de muslo	28
Arnés pélvico	29
Guías de cadera	30
Abductor	31
Abductores	31
Apoyos para piernas y correas de tobillo	32
Sandalias y cuñas	33
Kit de soporte lumbar y de asiento	34
Almohadilla de relleno del respaldo	34
Bandeja	35
Asidero	35
Manillares de empuje	36
Minikit	37
Mantenimiento, limpieza y garantía	38
Materiales y modificaciones del usuario	39



# **IMPORTANTE**

Guarde esta manual del producto para futuras consultas. Hay copias adicionales disponibles en http://www.rifton.com/customer-service/product-manuals.

# Claves para los usuarios

Use esta clave para determinar qué secciones de este manual del producto son importantes para usted.

- **Usuarios técnicos** Para profesionales que piden y montan productos Rifton.
- **Usuarios domésticos** Para cuidadores que usan productos Rifton regularmente.
- **Personal de mantenimiento** Para cualquier persona responsable del mantenimiento o de pedidos repetidos de productos y piezas Rifton.

# ▲ ADVERTENCIA ♣ ☆ Y

- Lea atentamente y comprenda la información de esta manual del producto antes de intentar utilizar el producto. La falta de seguimiento de los procedimientos y las instrucciones de este manual del producto puede causar lesiones graves o la muerte.
- Un profesional cualificado debe evaluar la idoneidad y seguridad de todo el equipo para cada usuario.
- Este producto está previsto para usuarios de juicio inestable, por lo que en todo momento se requiere la supervisión de un adulto.
- Para evitar caídas y lesiones:
  - No use este producto sobre superficies rugosas y desiguales, ni en las proximidades de piscinas o escaleras.
  - Compruebe que las correas y los soportes estén bien sujetos en todo momento. Las correas y los soportes se suministran para la seguridad del usuario y deben ajustarse cuidadosamente para lograr la mayor comodidad y seguridad.
  - Apriete bien todos los mandos de ajuste antes de usar el producto e inmediatamente después de realizar cualquier ajuste.
- Para evitar pellizcos o aplastamientos:
  - o Mantenga a los usuarios fuera del espacio bajo el asiento de la silla.
  - Mantenga las manos por encima del asiento cuando se esté usando la opción de resorte.
- A fin de prevenir caídas, asfixia, atrapamiento de la cabeza u otras lesiones, utilice siempre el cinturón de seguridad o el arnés pélvico cuando tenga puestas la bandeja, las correas torácicas, el cinturón de muslo, el minisoporte de tronco o el arnés mariposa.
- No use este producto para usuarios que no cumplan los límites de talla y peso especificados en este manual.
- No use este producto como silla de transporte dentro de vehículos.
- Para prevenir fallos estructurales, que pueden provocar lesiones graves o la muerte:
  - Compruebe de forma periódica en este producto y sus accesorios el aflojamiento o la ausencia de tornillos, la fatiga del metal, grietas, soldaduras rotas, piezas que faltan, la inestabilidad general u otros signos de desgaste excesivo.
  - Retire inmediatamente este producto si observa cualquier condición que pudiera causar un funcionamiento inseguro.
  - No use los componentes o productos de Rifton para ningún otro fin distinto al previsto.



# Recomendaciones de uso 1 A Y

La silla para actividades Rifton es un producto sanitario de clase 1. Su finalidad es ofrecer un asiento cómodo con soportes regulables para personas con discapacidades en el aula o en casa. La silla se puede agrandar, la pueden utilizar muchos usuarios y permite la adaptación de diversos accesorios que son fácilmente desmontables a medida que el usuario va ganando independencia.

# 

Medidas del usuario - pulgadas (cm)	Base estándar R820	Base Hi/lo R830
Altura	32-48 (81-122)	32-48 (81-122)
con minikit	28-38 (71-97)	28-38 (71-97)



#### Medidas clave del usuario: estatura

La estatura total del usuario es una guía general en la selección de la silla adecuada. Elija un modelo que se adapte al crecimiento.

**Importante:** asegúrese de que la anchura, profundidad y altura de la silla se adapten a cada usuario y que el peso del usuario no sobrepase el peso máximo recomendado.

Medidas del artículo – pulgadas	R820 pequeño	R830 pequeño
(cm)	Base estándar	Base Hi/lo
Ancho del chasis	patas cortas: 21 (53)	26 (66)
	patas largas: 23 (58)	
	patas cortas con ruedas giratorias: 22½ (57)	
	patas largas con ruedas giratorias: 23½ (60)	
Altura del asiento desde el suelo	patas cortas: 9½-12½ (24-32)	10-25 (25-64)
	patas largas: 181/2-211/2 (47-55)	
	patas cortas con ruedas giratorias: 13½–16½ (34–42)	
	patas largas con ruedas giratorias: 18½–21½ (47–55)	
Ángulo del asiento (inclinación) – grados	15° hacia delante, 15° hacia atrás	15° hacia delante, 25° hacia atrás
Ángulo del respaldo – grados	5° hacia delante, 20° hacia atrás	5° hacia delante, 20° hacia atrás
Ángulo de la rodilla con el reposapiés – grados	45°-110°	45°-110°
Altura del asiento desde el reposapiés	7–12 (18–30)	7-12 (18-30)
Anchura del asiento con guías de cadera (sin guías de cadera)	7–9 (18–23) 12 (30)	7–9 (18–23) 12 (30)
Profundidad del asiento con minikit	8–12 (20-30) 7–11 (18–28)	8–12 (20–30) 7–11 (18–28)
Altura del reposabrazos desde el asiento	5-7½ (13-19)	5-7½ (13-19)
Ancho del soporte de tronco	5½-11½ (14-29)	5½-11½ (14-29)
Altura del respaldo	121/2-151/2 (32-39)	121/2-151/2
Altura del reposacabezas desde el asiento	141/2-21 (37-53)	141/2-21 (37-53)
Carga máxima de trabajo - libras (kg)	75 (34)	75 (34)

# Medidas para usuarios de estatura media y dimensiones del artículo 1 A

Medidas del usuario - pulgadas (cm)	R840 Base estándar	R850 Base Hi/lo
Altura	40-56 (102-142)	40-56 (102-142)



#### Medidas clave del usuario: estatura

La estatura total del usuario es una guía general en la selección de la silla adecuada. Elija un modelo que se adapte al crecimiento.

**Importante:** asegúrese de que la anchura, profundidad y altura de la silla se adapten a cada usuario y que el peso del usuario no sobrepase el peso máximo recomendado.

Medidas del artículo – pulgadas	R840 mediana	R850 mediana
(cm)	Base estándar	Base Hi/lo
Ancho del chasis	patas cortas: 231/4 (59)	27½ (70)
	patas largas: 241/2 (62)	
	patas cortas con ruedas giratorias: 24½ (62)	
	patas largas con ruedas giratorias: 25½ (65)	
Altura del asiento desde el suelo	patas cortas: 12½-16½ (32-42)	12-23 (30-58)
	patas largas: 19-23 (48-58)	
	patas cortas con ruedas giratorias: 16–20 (41–51)	
	patas largas con ruedas giratorias: 19–23 (48–58)	
Ángulo del asiento (inclinación) – grados	15° hacia delante, 15° hacia atrás	15° hacia delante, 25° hacia atrás
Ángulo del respaldo – grados	5° hacia delante, 20° hacia atrás	5° hacia delante, 20° hacia atrás
Ángulo de la rodilla con el reposapiés – grados	45°-110°	45°-110°
Altura del asiento desde el reposapiés	7¾-15¼ (19,5-38,5)	7¾-15¼ (19,5-38,5)
Anchura del asiento con guías de cadera	81/2-111/2 (22-29)	8½-11½ (22-29)
sin guías de cadera	14 (36)	14 (36)
Profundidad del asiento	11-16 (28-41)	11-16 (28-41)
Altura del reposabrazos desde el asiento	7-10½ (18-27)	7-10½ (18-27)
Distancia entre los laterales	6½-12 (17-30)	6½-12 (17-30)
Altura del respaldo	15½-19 (39-48)	15½-19 (39-48)
Altura del reposacabezas desde el asiento	171/2-241/2 (44-62)	171/2-241/2 (44-62)
Carga máxima de trabajo - libras (kg)	150 (68)	150 (68)



# Medidas para usuarios de estatura alta y dimensiones del artículo **▲** ♠

Medidas del usuario - pulgadas (cm)	R860 Base estándar	R870 Base Hi/lo
Altura	50-74 (127-188)	50-74 (127-188)



#### Medidas clave del usuario: estatura

La estatura total del usuario es una guía general en la selección de la silla adecuada. Elija un modelo que se adapte al crecimiento.

**Importante:** asegúrese de que la anchura, profundidad y altura de la silla se adapten a cada usuario y que el peso del usuario no sobrepase el peso máximo recomendado.

	,	
Medidas del artículo – pulgadas	R860 grande	R870 grande
(cm)	Base estándar	Base Hi/lo
Ancho del chasis	patas cortas: 26¾ (68)	29¾ (75)
	patas largas: 26¾ (68)	
	patas cortas con ruedas giratorias: 27¾ (71)	
	patas largas con ruedas giratorias: 27¾ (71)	
Altura del asiento desde el suelo	patas cortas: 16½-20½ (42-52)	16-24 (41-61)
	patas largas: 20-24 (51-61)	
	patas cortas con ruedas giratorias: 16½–20½ (42–52)	
	patas largas con ruedas giratorias: 20–24 (51–61)	
Ángulo del asiento (inclinación) – grados	15° hacia delante, 15° hacia atrás	15° hacia delante, 25° hacia atrás
Ángulo del respaldo – grados	5° hacia delante, 20° hacia atrás	5° hacia delante, 20° hacia atrás
Ángulo de la rodilla con el reposapiés – grados	45°- 110°	45°- 110°
Altura del asiento desde el reposapiés	111/4-211/4 (28.5-54)	111/4-211/4 (28.5-54)
Anchura del asiento con guías de cadera	11-14 (28-36)	11-14 (28-36)
sin guías de cadera	17 (43)	17 (43)
Profundidad del asiento	15-20 (38-51)	15-20 (38-51)
Altura del reposabrazos desde el asiento	7-10½ (18-27)	7-101/2 (18-27)
Distancia entre los laterales	91/2-14 (24-36)	91/2-14 (24-36)
Altura del respaldo	19-24 (48-61)	19-24 (48-61)
Altura del reposacabezas desde el asiento	19½-29½ (50-75)	191/2-291/2 (50-75)
Carga máxima de trabajo - libras (kg)	250 (113)	250 (113)

# Revise su pedido 14

Su silla Rifton se ha enviado conforme a sus especificaciones. Requiere cierto montaje sin herramientas. Siga estas instrucciones para asegurarse de que su silla se monta y utiliza correctamente. Este manual del producto es integral y puede tratar características que no pertenezcan a su silla.

Si su envío está incompleto o dañado de alguna manera a su arribo, llame a Servicio de atención al cliente, al 800.571.8198.

# Artículo básico 14

Detrás de la almohadilla del respaldo hay una Guía de referencia rápida de su silla.

**Consejo:** todas las palancas o botones blancos indican puntos de aiuste.

# Respaldo

El ángulo y la altura del respaldo se ajustan con palancas accionables con una sola mano.

Figura 9a: Ajuste el ángulo del respaldo apretando la palanca blanca (A) y moviendo el respaldo hacia delante o atrás hasta el ángulo deseado, y luego suelte la palanca.

Ajuste la altura del respaldo presionando la palanca de altura del respaldo (B) y levantando o bajando el respaldo hasta la posición deseada. Suelte la palanca y encaje el respaldo en su posición hasta que haga clic.

#### Almohadillas

Las almohadillas del respaldo y asiento se encajan en su posición.

Figuras 9b y 9c: La almohadilla del respaldo lleva una etiqueta de Rifton y se fija en unos pernos (C) situados detrás de los extremos superior e inferior del respaldo.

La almohadilla del asiento no tiene etiqueta y se fija en unos pernos (D) situados bajo los extremos delantero y trasero del asiento.



Figura 9a



Figura 9b



Figura 9c



# Cinturón de seguridad

#### **A ADVERTENCIA**

A fin de prevenir caídas, asfixia,

atrapamiento de la cabeza u otras lesiones, utilice siempre el cinturón de seguridad o el arnés pélvico cuando estén en uso la bandeja, correas torácicas, cinturón de muslo, minisoporte de tronco o arnés de mariposa.

Figura 10a: Asegúrese de que el clip metálico (A) esté posicionado de modo que la correa esté angulada hacia adelante, para aplicar el cinturón de seguridad. Presione firmemente el clip en la ranura (B) hasta que oiga un clic y verifique el clip esté bloqueado y no se zafe al tirar de él. Repita la misma operación en el otro lado del asiento.

Para quitar el cinturón, utilice un bolígrafo para presionar el pequeño botón blanco (C) que está justo bajo la ranura del clip a los lados del asiento y tire del cinturón hasta soltar el clip. Repita la misma operación en el otro lado del asiento.

**Consejo:** El cinturón de seguridad se puede insertar en cualquiera de las ranuras pequeñas (B) a ambos lados de la silla.



Figura 10a

# Reposabrazos

Con la silla se suministra un par de reposabrazos o de apoyos para los antebrazos.

Inserte los reposabrazos en las ranuras grandes a cada lado del asiento.

Los dos tipos de reposabrazos se pueden sacar para transferencias laterales.

Figura 11a: A fin de insertar el reposabrazos y ajustar su altura, apriete el botón blanco (A) justo bajo la ranura del reposabrazos, a los lados del asiento. Inserte el reposabrazos, súbalo o bájelo a la altura deseada, suelte el botón y asegúrese de que encaje de forma audible.

A fin de sacar el reposabrazos, apriete el botón blanco (A) bajo la ranura del reposabrazos y tire del reposabrazos hacia arriba.

El reposabrazos se puede regular con múltiples ángulos.

**Consejo:** la parte recortada del reposabrazos debe mirar hacia el respaldo de la silla.

Figura 11a: A fin de ajustar el ángulo del reposabrazos, levante la pestaña blanca (B) bajo el borde exterior del reposabrazos y gire el reposabrazos hasta el ángulo deseado. Suelte la pestaña y compruebe de forma audible el encaje del reposabrazos.



Figura 11a (reposabrazos)



# Reposabrazos (continúa)

Los apoyos para antebrazos se utilizan para facilitar el control de tronco y cabeza cuando se está sentado.

Figura 12a: Los apoyos para antebrazos se fijan con un sistema de abrazadera y poste. La abrazadera se conecta con un pomo (A) a cualquier posición en la barra, y se puede fijar en el interior o el exterior de la barra (B).

Figura 12b: El poste se inserta en la abrazadera y ofrece ajuste de altura y rotación. El apoyo para brazos se puede unir al poste con diversas inclinaciones, deslizándolo o girándolo hasta alcanzar la posición óptima para la comodidad y funcionamiento del usuario. Afloje el pomo (D) para realizar ajustes. Deslice o gire el mango aflojando y después apretando el pomo (E).

**Figura 12a:** Ajuste las correas (F y G) y sujételas con cinta velcro (con la parte áspera del velcro alejada del brazo del usuario).



Figura 12a (Apoyos para antebrazos)



Figura 12b

#### Profundidad del asiento

Figura 13a: Ajuste la profundidad del asiento tirando de la manija blanca (A) situada bajo el asiento. Mueva el asiento hacia delante o atrás hasta la posición deseada y suelte la manija. Asegúrese de que el asiento encaja de forma audible en su posición.

#### **Inclinación**



Para evitar pellizcos o

aplastamientos, mantenga las manos y las extremidades inferiores alejadas de las piezas móviles durante el ajuste de la silla.

La inclinación permite situar todo el asiento y el respaldo en cualquier ángulo entre -15° y +15°. (El ángulo se ve afectado por el resorte dinámico; consulte las páginas siguientes). Esto posibilita al usuario estar sentado en posición activa o relajada.

Figura 13b: A fin de ajustar el ángulo de inclinación, agarre el manillar de empuje o la parte superior del respaldo con una mano y accione la palanca de inclinación (B) y el cierre de seguridad (C) con la otra. Empuje hacia delante o tire hacia atrás del manillar de empuje hasta lograr el ángulo deseado, y luego suelte las palancas para bloquear el asiento y el respaldo en la posición deseada.

**Figura 13c:** Utilice el indicador de ángulo en el lado de la silla para lograr un posicionamiento uniforme.



Figura 13a



Figura 13b



Figura 13c



# Respaldo y asiento dinámicos

La opción de resorte dinámico está diseñada para permitir que con el movimiento iniciado por el usuario la silla "rebote". La característica de resorte se puede bloquear para proporcionar dos rangos de ajuste: modo de inclinación hacia delante o activo y modo de reclinación o relajado.

**Figuras 14a y 14b:** El respaldo dinámico es una opción en todas las sillas. Se controla con el cilindro que está detrás del respaldo.

**Figuras 14a y 14c:** El asiento dinámico es una opción solo con bases estándar. Se controla con el cilindro que está bajo el asiento.



Figura 14a



Figura 14b Respaldo dinámico



Figura 14c Asiento dinámico

#### Respaldo dinámico

Figura 15a: El respaldo dinámico (si está instalado) se controla mediante el cilindro dinámico que está detrás del respaldo.

El respaldo dinámico tiene tres funciones (Figuras 15b y 15c):

- 1. Resorte dinámico desbloqueado. Gire el collarín blanco de bloqueo por torsión hacia la derecha para un movimiento dinámico de 10°. Con la palanca de ajuste del ángulo del respaldo ajuste el rango dinámico entre -20° y + 5°.
- 2. Resorte bloqueado ajuste hacia delante. Con el respaldo inclinado hacia delante, gire el collarín blanco de bloqueo por torsión hacia la izquierda. Con la palanca de ajuste del ángulo ajuste el ángulo del respaldo entre  $-10^{\circ} \text{ y} + 5^{\circ}$ .
- 3. Resorte bloqueado-ajuste de la reclinación. Con el resorte desbloqueado, empuje el respaldo hacia la posición de reclinación, lo que resulta más fácil de hacer si el usuario está sentado en la silla. Esto es más fácil si el usuario está sentado en la silla. Gire el collarín blanco de bloqueo por torsión hacia la izquierda. Con la palanca de ajuste del ángulo, ajuste el ángulo del respaldo entre -20° y -5°.

Consejo: al bloquear el resorte, mueva el respaldo hacia delante o atrás para permitir que el collarín blanco de bloqueo por torsión se deslice fácilmente a su posición.



Figura 15a



Figura 15b



Figura 15c





# Asiento dinámico (solo base estándar)

**Figura 16a:** El asiento dinámico (si está instalado) se controla con el cilindro dinámico que está bajo el asiento.

**Figuras 16b y 16c:** El asiento dinámico tiene tres funciones:

- Resorte dinámico desbloqueado. Gire el collarín de bloqueo por torsión hacia la derecha para permitir un movimiento dinámico de 10°. Con la palanca de ajuste de la inclinación ajuste el rango dinámico entre -15° y + 15°.
- 2. Resorte bloqueado ajuste hacia delante. Con la silla inclinada hacia delante, gire el collarín blanco de bloqueo por torsión bajo el asiento hacia la izquierda. Con la palanca de ajuste de la inclinación ajuste el ángulo del asiento entre -5° y +15°.
- 3. Resorte bloqueado ajuste de la reclinación. Con el resorte desbloqueado, incline el asiento a la posición de reclinación total. Esto es más fácil si el usuario está sentado en la silla. Gire el collarín blanco de bloqueo por torsión hacia la izquierda. Con la palanca de ajuste de la inclinación sitúe la inclinación entre -15° y + 5°.

**Consejo:** al bloquear el resorte, mueva el respaldo hacia delante o atrás para permitir que el collarín blanco de bloqueo por torsión se deslice fácilmente a su posición.



Figura 16a



Figura 16b



Figura 16c

# Asiento de conexión rápida

La unidad de asiento y respaldo de la silla para actividades Rifton se puede separar de su base y colocar en cualquier otra base de la silla para actividades Rifton del mismo tamaño. Por lo tanto, una base estándar de la silla para actividades Rifton se puede convertir en una base Hi/Lo y viceversa, encargando la base necesaria.

#### Desmontaje del asiento y respaldo:

Figura 17a: Si la silla tiene reposapiés, primeramente desconecte el ajustador de ángulo. A fin de hacerlo, desde atrás del asiento retire el perno que sujeta en su posición el resorte de gas, de modo que cuelgue libremente. Bloquee las ruedas giratorias, si las hay, y retire los reposabrazos.

Figura 17b: Encuentre dos palancas blancas (A y B) situadas bajo el asiento de la silla. Coloque una mano bajo el borde delantero del asiento y levántelo. Al mismo tiempo, con la otra mano, tire de la palanca (A) hacia la parte delantera de la silla. Manteniendo levantado el borde delantero del asiento, tire de la segunda palanca (B) hacia la parte delantera de la silla para desenganchar el asiento, de la barra transversal (C).

Figura 17c: Una vez desenganchada la parte delantera del asiento, tire de todo el asiento y el respaldo hacia la parte delantera de la silla, hasta que el aro del asiento (D) se desacople de las clavijas metálicas (E).



Figura 17a

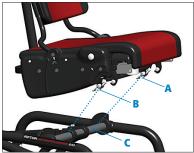


Figura 17b



Figura 17c



#### Montaje de asiento y respaldo

# **A ADVERTENCIA**

A fin de prevenir caídas y lesiones,

asegúrese de que el asiento esté bien unido en las partes delantera y trasera antes de su uso.

Si está instalando el asiento en una base Hi/Lo, eleve primero la base hasta su altura máxima.

Figura 18a: Para unirlos, deslice el aro del asiento (D) bajo las clavijas (E) en la base, centrando la columna del respaldo entre las clavijas.

**Figura 18b:** Luego, baje el asiento sobre la barra transversal (C), empujando firmemente hacia abajo en el borde delantero hasta que encaje en su lugar.

Figure 18c: Reconecte el resorte de gas del reposapiés con su soporte detrás del asiento alineando los orificios e insertando el perno (F). Asegúrese de insertar el perno hasta el tope y que el reposapiés esté bien asegurado antes de su uso.

**Consejo:** La mejor manera de desmontar el asiento de la base y montarlo de nuevo en otra base es que lo hagan dos personas, una a cada lado de la silla.



Figura 18a

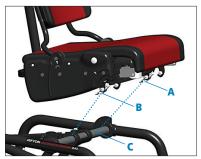


Figura 18b

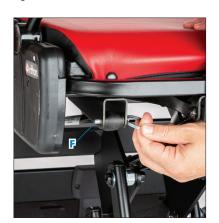


Figura 18c

# Base estándar 💄 🖴

# **Patas regulables**

# **A ADVERTENCIA**

Para evitar caídas y lesiones:

- Ajuste todas las patas de la silla a una misma longitud.
- Utilice siempre las cuatro patas de un conjunto de silla; no ajuste patas de diferentes longitudes o de distintas características a la misma silla.



Para permitir la conducción

y evitar lesiones, asegúrese de que las ruedas giratorias con su función de bloqueo de dirección se insertan en la pata trasera derecha del chasis de la base (consulte la Figura 19b).

Consulte más información sobre la función de las ruedas giratorias en la página 21.

Con la compra de la base estándar, ya se suministra un conjunto de cuatro patas largas o cortas, o cuatro patas largas o cortas con ruedas giratorias. Los conjuntos adicionales de patas se pueden comprar como accesorio.

Figura 19a: Para conectar la pata a la silla, apriete el botón a presión e inserte la pata en el anclaje. Suelte el botón a presión y compruebe que la pata encaja en su lugar con un clic. Para desconectar una pata de la silla, accione el botón a presión y extraiga la pata del anclaje.

#### Altura del asiento

Figura 19a: La elección de patas largas o cortas, con o sin ruedas giratorias, influirá en la altura del asiento. A fin de ajustar la altura del asiento, pulse el botón a presión de cada pata regulable, empuje o tire de la pata hasta el ajuste deseado, suelte el botón a presión y asegúrese de que encaje de forma audible.

# Reposapiés

El reposapiés es un accesorio de la base estándar. Consulte la información sobre el reposapiés y sus ajustes en la página 22.



Figura 19a



Figura 19b



# Base Hi/lo 1 A





Para evitar pellizcos o

aplastamientos, mantenga las manos y las extremidades inferiores alejadas de las piezas móviles durante el ajuste de la silla.

# Altura del asiento de las sillas grande y mediana (R850 y R870)

Figura 20a: Utilice el pedal situado en la parte trasera de la silla para ajustar la altura del asiento. Para elevar el asiento, presione repetidas veces el pedal hasta lograr la altura deseada. Para bajar el asiento, levante el cierre de seguridad rojo y el pedal hasta que el asiento descienda a la altura deseada.

# Altura del asiento de la silla pequeña (R830)

Figura 20b: Utilice el mango en la parte trasera del respaldo para ajustar la altura del asiento. Apriete y mantenga ambos pulsadores apretados mientras tira hacia arriba o empuja hacia abajo.



Figura 20a



Figura 20b

# Frenos de las ruedas giratorias

# **A ADVERTENCIA**

Para prevenir caídas y

lesiones, accione los frenos de las ruedas giratorias antes de colocar a los usuarios en la silla o retirarlos de ella.

**Figura 21a:** Presione el pedal (A) con el pie para aplicar el freno. Para soltar el freno, levante el pedal.

# Bloqueo de dirección

El bloqueo de dirección se puede usar para mantener la dirección y evitar que la silla se vaya hacia los lados al empujarla.

Figura 21b: Para aplicar el bloqueo de dirección, coloque la rueda giratoria directamente bajo el poste del bloqueo de dirección y empuje el mango hacia abajo con el pie. El poste de bloqueo de dirección caerá en la ranura de la rueda giratoria y se detendrá justo por encima del pedal de freno.

Para desactivar el bloqueo de dirección, tire hacia arriba del pomo blanco hasta que el botón a presión encaje audiblemente en su posición arriba del collarín metálico.



Figura 21a

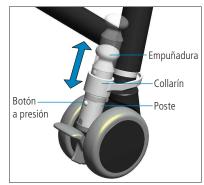


Figura 21b



# Reposapiés

#### **A ADVERTENCIA**

A fin de prevenir caídas y lesiones, asegúrese de

que los botones a presión del reposapiés estén encajados en su lugar antes de permitir que el usuario pise el reposapiés.



Mantenga las manos lejos

de los puntos de pellizcamiento del reposapiés para evitar el pellizcamiento o aplastamiento.

Figura 22a: El reposapiés es un apoyo para los pies del usuario, cuando el asiento está muy arriba y los pies no llegan al suelo. También sirve como base de las correas de tobillos, las sandalias y las cuñas. El reposapiés soporta el peso del usuario durante las transferencias, o se puede plegar o mover bajo el asiento.

Figure 22b: A fin de ajustar el ángulo de rodilla del reposapiés, empuje o tire bajo el asiento de la palanca blanca (A) en el resorte de gas. Con la otra mano, mueva el reposapiés a la posición deseada y luego suelte la palanca y asegúrese de que el reposapiés encaje en su posición.

Figura 22c: Para ajustar la altura del reposapiés, pulse simultáneamente los botones blancos del reposapiés (B), situados a ambos lados del reposapiés. Deslice el reposapiés hacia arriba o abajo hasta la posición deseada. Asegúrese de que el reposapiés encaja en su posición de forma audible en ambos lados.

**Figura 22d:** Ajuste el ángulo de la plataforma presionando el botón blanco (C) en el centro de la barra para el talón y mueva la plataforma.

Fotografía de encarte: El ajuste es más sencillo si la función de volteo está bloqueada con el pestillo en la parte inferior de la plataforma.





Figura 22a



Figura 22b



Figura 22c



Figura 22d

# Accesorios 1 A

# Reposacabezas

**Figura 23a:** Se pueden comprar reposacabezas planos, curvos o con alas ajustables.

El reposacabezas con alas ajustables permite ajustar cada ala de forma independiente desde una posición casi plana a una perpendicular, ofreciendo más posibilidades de profundidad y anchura.

Figura 23b: Para fijar y ajustar la altura del reposacabezas, pulse el botón blanco (A), inserte la barra metálica del reposacabezas y súbalo o bájelo hasta la posición deseada. Suelte el botón y asegúrese de que el reposacabezas se bloquea en su posición de forma audible.

Afloje los dos pomos negros para ajustar la profundidad y el ángulo del reposacabezas. Mueva el reposacabezas hasta la posición deseada y apriete firmemente los dos pomos.



Figura 23a



Figura 23b



# **Adaptador Whitmyer**

# **A ADVERTENCIA**

Un adulto responsable

debe encargarse siempre del montaje y mantenimiento de este producto.

**Figura 24c:** Los reposacabezas Whitmyer se pueden instalar en todas las sillas para actividades Rifton. El adaptador de Rifton le brinda la opción de usar el soporte de montaje de reposacabezas Whitmyer M2100 y el sistema de soporte de reposacabezas Whitmyer Onyx.

#### Montaje

- Figura 24a: Para adaptar el sistema de soporte del reposacabezas Whitmyer Onyx, adquiera el soporte de montaje Whitmyer M2100 con un distribuidor autorizado de Whitmyer.
- Con un destornillador y la punta T20 suministrados, retire los cuatro tornillos que sujetan el soporte de reposacabezas Rifton. Saque el soporte del respaldo.
- Figura 24b: Use los mismos 4 tornillos para fijar el adaptador (A) al respaldo. No apriete en exceso los tornillos.

Figura 24a: Fije firmemente el soporte de montaje Whitmyer M2100 al adaptador con los dos tornillos de cabeza de ¼"(0,6 cm) incluidos con el soporte de montaje Whitmyer Para estos tornillos es necesaria una llave Allen de 3/16" (0,48 cm).

AVISO

El cliente asume toda la responsabilidad de

que esta modificación se ha completado correctamente y con seguridad. Rifton no recomienda ni garantiza que el reposacabezas Whitmyer satisfaga las necesidades del cliente. Rifton no es responsable de la instalación ni del uso seguro de los productos Whitmyer.



Figura 24a



Figura 24b

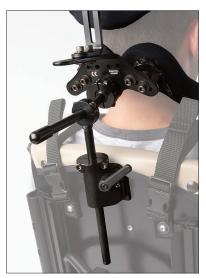


Figura 24c

# **Soportes laterales**

Los soportes laterales proporcionan al usuario un soporte lateral cómodo y son totalmente regulables en altura, anchura y ángulo. Se pueden adquirir con o sin correa torácica.

Figuras 25a y 25b: Para fijar o ajustar el soporte lateral (A), afloje el pomo negro (B) e introduzca la pieza de ajuste (C) en la prominencia (D) detrás del respaldo. Para adaptar los soportes laterales al usuario, ajuste la altura, el ángulo y la anchura de los soportes deslizándolos hacia arriba y abajo del soporte deslizante de la parte prominente (E) y girando el soporte alrededor del pomo. Una vez logrado el ajuste deseado, apriete firmemente los pomos.



Figura 25a (Vista superior de la silla)

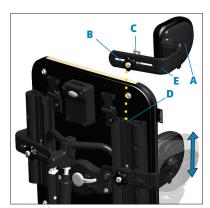


Figura 25b



#### Correa torácica

# **A ADVERTENCIA**

Para evitar caídas, asfixia,

atrapamiento de la cabeza u otras lesiones:

- Utilice siempre el cinturón de seguridad o el arnés pélvico cuando tenga puestas la bandeja, las correas torácicas, el cinturón de muslo, el minisoporte de tronco o el arnés de mariposa.
- Asegúrese de que la correa torácica esté bien ajustada y situada cada vez que se usa.

La correa torácica ofrece soporte anterior. Se pueden comprar dos tipos de correas torácicas: uno para uso con soportes laterales y el otro para el uso sin ellos.

La correa torácica independiente se puede utilizar con soportes laterales, pero no estará alineada con los soportes laterales, como sí sucede con la correa torácica compatible.

Figura 26a: Para sujetar la correa torácica a los soportes laterales, haga pasar el asa en cualquiera de los extremos de la correa torácica por encima del pomo y la pieza de ajuste de los soportes laterales, asegurándose de que la hebilla quede hacia el exterior.

Las asas se pueden hacer pasar de modo que la correa torácica abarque los soportes laterales o con la correa en la cara interior de los soportes laterales.

Figuras 26b y 26c: La correa torácica independiente es más ancha que la correa torácica para uso con los soportes laterales. Para sujetarla, afloje los pomos negros en ambos extremos de la correa e introduzca las piezas de ajuste en la prominencia detrás del respaldo. Deslice los pomos hacia arriba y hacia abajo hasta alcanzar la altura deseada y luego apriételos firmemente.



Figura 26a



Figura 26b



Figura 26c

#### Arnés mariposa

# **A ADVERTENCIA**

Para evitar caídas, asfixia,

atrapamiento de la cabeza u otras lesiones:

- Utilice siempre el cinturón de seguridad o el arnés pélvico cuando tenga puestas la bandeja, las correas torácicas, el cinturón de muslo, el minisoporte de tronco o el arnés de mariposa.
- Asegúrese de que el arnés mariposa esté bien ajustado y situado cada vez que se use.
- Utilice siempre soportes laterales junto con el arnés mariposa, si resulta necesario asegurarse de que los usuarios no se caigan hacia los lados.

El arnés mariposa proporciona apoyo anterior, al mismo tiempo que permite máxima libertad de movimiento.

Figuras 27a y 27b: Con la parte trasera de la pieza en L mirando hacia la parte delantera del asiento, coloque el arnés de mariposa insertando el clip metálico (A) en forma de L de los extremos de las correas inferiores del arnés en las ranuras (B) a ambos lados del asiento. Use un bolígrafo para insertar los clips, como se muestra en la página 10. Presione firmemente en la ranura para asegurarse de que los clips no se salen al tirar de ellos. Luego, inserte las hebillas (E) en los sujetadores (F) de la parte superior del respaldo.

El arnés mariposa se puede insertar en cualquiera de los conjuntos de ranuras pequeñas que hay en los laterales del asiento de la silla. Utilice otro conjunto para el cinturón de seguridad o el arnés pélvico.

Figura 27a: Para quitar el arnés mariposa, utilice un bolígrafo para presionar el pequeño botón blanco (C) y tire del arnés hasta desenganchar el clip. Repita la misma operación en el otro lado del asiento.

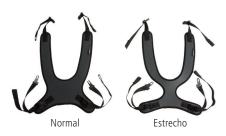
**Figuras 27a y 27b:** Para soltar completamente el arnés mariposa, libere las cuatro hebillas (D y E). Siente al usuario en la silla para actividades y



Figura 27a



Figura 27b



después coloque el acojinamiento del arnés en el pecho del usuario. Sujete las cuatro hebillas y ajuste las correas, si es necesario.

# Arnés mariposa estrecho

El arnés mariposa estrecho se estrecha a la altura del pecho, por lo que resulta más cómodo para las mujeres. Proporciona la misma funcionalidad que el arnés mariposa normal.

Para colocar el arnés mariposa estrecho siga las instrucciones del arnés mariposa normal



#### Cinturón de muslo

# **A ADVERTENCIA**

A fin de prevenir caídas, asfixia,

atrapamiento de la cabeza u otras lesiones, utilice siempre el cinturón de seguridad o el arnés pélvico cuando estén en uso la bandeja, correas torácicas, cinturón de muslo, minisoporte de tronco o arnés de mariposa.

Un cinturón de muslo puede proporcionar apoyo y seguridad adicionales a los muslos del usuario y ayuda a la aducción de las rodillas.

**Figura 28a:** Para fijar el cinturón de muslo, separe y ponga a un lado el cojín del asiento. Con la hebilla del cinturón de muslo mirando hacia abajo, apriete la correa y hágala

pasar por la ranura en H (A), como se muestra, y luego tire de modo que el pasador metálico (B) encaje en la ranura empotrada. Repita la misma operación en el otro lado.

Para fijar el cinturón de muslo, separe y ponga a un lado el cojín del asiento. Sujete los bordes de la correa con la barra transversal de la ranura en H (A). Empuje la correa para aflojar el pasador metálico (B) del hueco. Tire hacia arriba del pasador para liberar la correa. Repita la misma operación en el otro lado.

**Figura 28b:** Para ajustar el cinturón de muslo, tire de las correas de ajuste (C) enhebradas en cada uno de los lados de la hebilla central (D).



Figura 28a



Figura 28b

#### Arnés pélvico

# **A ADVERTENCIA**

Para prevenir caídas, asfixia,

atrapamiento de la cabeza u otras lesiones, utilice siempre el cinturón de seguridad o el arnés pélvico cuando tenga puestas la bandeja, las correas torácicas, el cinturón de muslo, el minisoporte de tronco o el arnés mariposa.

El arnés pélvico se puede usar en lugar de un cinturón de seguridad como el principal dispositivo de sujeción del usuario en la silla. Esta alternativa al cinturón de seguridad más habitual proporciona una base estable para el desarrollo del control postural al estar sentado. El arnés pélvico posiciona firmemente la pelvis del usuario, sujetando caderas y muslos sin presionar el abdomen.

Figura 29a: Para sujetar el arnés pélvico, colóquelo en el asiento con los extremos anchos hacia el respaldo y los puntos de sujeción de la correa hacia abajo. Inserte los clips metálicos en forma de L (A) en las ranuras (B) a ambos lados del asiento. Presione el clip firmemente dentro de la ranura con la parte posterior de la L hacia la parte delantera del asiento, comprobando que encaja de forma audible y que se mantiene en su lugar al tirar de él.

Figuras 29b y 29c: Coloque la almohadilla plana del arnés en el asiento, como se muestra. Siente al usuario en la silla. Tire de cada extremo de la almohadilla pasándolo entre las piernas y sobre la pierna más próxima (p. ej., el extremo izquierdo de la almohadilla sobre la pierna izquierda). Sujete las hebillas (C). Apriete las correas, si es necesario.

Para quitar el arnés pélvico, utilice un bolígrafo para presionar el pequeño botón blanco que está justo debajo de la ranura del clip a los lados del asiento y tire del arnés hasta soltar el clip. Repita la misma operación en el otro lado del asiento.



Figura 29a



Figura 29b



Figura 29c

El arnés pélvico se puede insertar en cualquiera de las ranuras pequeñas a ambos lados de la silla. Asegúrese de ajustar la profundidad del asiento a lo necesario para el usuario y verifique que la ranura seleccionada para la sujeción permite el uso adecuado del arnés pélvico.



#### Guías de cadera

Las guías de cadera ofrecen apoyo lateral adicional a las caderas del usuario y se pueden ajustar de forma independiente para adaptarlas mejor.

Las guías de cadera se anclan a los soportes para brazos, ya sean reposabrazos (A) o apoyos para antebrazos, y se pueden quitar junto con los soportes para brazos en los traslados.

Figura 30a: Para colocar la guía de la cadera izquierda, retire el soporte del brazo izquierdo. Coloque la guía de la cadera izquierda sobre la ranura del soporte del brazo con el botón blanco (B) para ajustes laterales en la parte exterior de la silla mirando hacia el respaldo. Deslice el soporte del brazo a través de la guía de cadera y en la ranura de la silla (C). Repita para la guía de la cadera derecha.

**Consejo:** haga coincidir el perfil moldeado saliente del reposabrazos en la guía de cadera con la forma del reposabrazos (consulte la Figura 30b).

Figura 30b: Para ajustar la anchura entre las guías de la cadera izquierda y derecha, presione el botón blanco y mueva la almohadilla de la guía de cadera hacia dentro y afuera, comprobando que encaje en su sitio de forma audible, una vez logrado el ajuste deseado.

**Consejo:** se pueden usar guías de cadera pequeñas con el minikit.



Figura 30a



Figura 30b

#### **Abductor**

El abductor mantiene separadas cómodamente las rodillas del usuario.

Antes de colocar el abductor, retire los apoyos para piernas, si los hubiere.

Figura 31a: Para sujetar el abductor, inserte el poste del abductor en la ranura centrada directamente bajo la parte delantera del asiento. Bajo la ranura, apriete el botón blanco del abductor para introducir el poste del abductor en la ranura.

Para ajustar la profundidad del abductor, presione el botón blanco del abductor (A) y tire del abductor a la posición deseada. Suelte el botón, asegurándose de que el abductor encaje en su sitio de forma audible.



Los aductores limitan el movimiento lateral de las rodillas del usuario y proporcionan una limitación lateral cómoda.

Figura 31b: Para colocar los abductores, apriete el botón blanco de los abductores (B) e introduzca los postes metálicos en las ranuras (C) situadas a los lados del asiento, con de las almohadillas de los abductores mirando hacia el asiento. Suelte el botón y compruebe que los abductores encajan en su sitio.

A fin de quitar un abductor, presione el botón blanco (B) y extraiga el abductor.



Figura 31a



Figura 31b



# Apoyo para piernas

El apoyo para piernas se puede utilizar en lugar de un abductor proporcionando tanto abducción como aducción.

Antes de fijar el apoyo para la pierna, retire el abductor si está colocado.

Figura 32a: Para colocar el apoyo para la pierna, introduzca el poste del apoyo para la pierna (A) en la ranura (B) centrada bajo la parte delantera del asiento. Bajo la ranura, apriete el botón del apoyo para la pierna (C) para insertarlo.

Para ajustar la profundidad del apoyo para la pierna respecto al asiento, apriete el botón del apoyo para la pierna (C). Tire o empuje del apoyo para la pierna hasta lograr la posición deseada. Suelte el botón y asegúrese de que el apoyo para la pierna encaje en su sitio de forma audible.

Para ajustar la anchura del apoyo para la pierna, presione los botones blancos de anchura (D) situados en el anclaje de plástico, detrás de las correas de los apoyos para la pierna. Suelte los botones cuando logre la posición deseada, comprobando que el apoyo encaja en su sitio de forma audible.

**Figura 32b:** Sujete las piernas del usuario en su sitio con las correas de los apoyos para las piernas.

**Consejo:** Los apoyos para piernas funcionan mejor con la rodilla en ángulo cercano a 90°.

#### Correas de tobillo

**Figura 32c:** Las correas de tobillo sujetan de forma segura los pies del usuario, lo que limita su movimiento.

Figura 32d: Para colocar las correas de tobillo, inserte los extremos de las correas en la ranura de la parte posterior del reposapiés. Coloque la correa bajo el reposapiés con los enganches proporcionados. Ajuste las correas según las necesidades del usuario. Tenga en mente que no se pueden usar sandalias con las correas de tobillo.

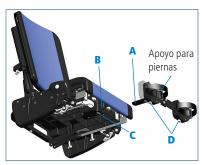


Figura 32a



Figura 32b



Figura 32c



Figura 32d

# Sandalias y cuñas

Las sandalias proporcionan un posicionamiento efectivo de los pies del usuario y requieren usar el reposapiés. La adición de cuñas bajo las sandalias permite ajustar la altura y la inclinación de las sandalias. Las bases para sandalias se ofrecen como pares izquierdo y derecho.

Figura 33a: Para colocarla, posicione la base para sandalias (A) sobre el reposapiés, arriba de uno de los pares de ranuras del reposapiés. Inserte los tornillos largos desde abajo y use los pomos negros para fijar la base de sandalias en el reposapiés. Comience apretando los pomos solo a la mitad, deslice la base para sandalia hasta la posición deseada y luego apriete firmemente los pomos.

Figura 33b: Para colocar una cuña (B), póngala sobre la base para sandalias y empuje la palanca inferior, lo que bloquea la cuña con la base. Añada cuantas cuñas sean necesarias. Coloque la sandalia en la parte superior de la pila de cuñas y bloquee esta pila empujando la palanca blanca correspondiente. Compruebe que las sandalias y las cuñas estén firmemente unidas antes de su uso. Las cuñas se pueden utilizar en cualquier dirección cuando se apilan.

Figura 33c: Bloquee cada sandalia (C) con la base para sandalias o la cuña usando la palanca blanca.

Sujete los pies del usuario con las correas para sandalias.

**Consejo:** las sandalias no se pueden utilizar al mismo tiempo que las correas de tobillo.

**Consejo:** Si desea usar las sandalias y la función de pliegue del reposapiés, ajuste de las posiciones de las sandalias para que libren los soportes laterales.



Figura 33a



Figura 33b



Figura 33c



# Kit de soporte lumbar y de asiento

El kit de soporte lumbar y de asiento se puede recortar de forma personalizada y adecuar para ofrecer apoyo postural adicional.

Figura 34a: El soporte lumbar se sujeta detrás de la almohadilla del respaldo para ofrecer apoyo adicional a la región lumbar. El soporte de asiento se ajusta bajo la almohadilla del asiento para ayudar a prevenir que el usuario se deslice hacia delante en el asiento.

Para sujetar el soporte lumbar y de asiento personalizado, retire la almohadilla del asiento y respaldo, y luego siga las instrucciones de instalación que se proporcionan con el kit de soporte lumbar y de asiento. La almohadilla se puede cortar o reducir de tamaño, si es necesario, y fijar al asiento con cintas velcro. Una vez que haya finalizado, coloque de nuevo la almohadilla del asiento y respaldo.

# Almohadilla de relleno del respaldo

**Figura 34b:** La almohadilla de relleno del respaldo ofrece apoyo adicional a la región lumbar cuando el respaldo de la silla es alto, creando un espacio entre el respaldo y el asiento.

**Figura 34c:** Para colocar la almohadilla de relleno del respaldo, encájela en el enganche centrado en el borde inferior trasero del respaldo.



Figura 34a



Figura 34b



Figura 34c

# Bandeja

# **A ADVERTENCIA**

A fin de prevenir caídas, asfixia,

atrapamiento de la cabeza u otras lesiones, utilice siempre el cinturón de seguridad o el arnés pélvico cuando estén en uso la bandeja, correas torácicas, cinturón de muslo, minisoporte de tronco o arnés de mariposa.

La bandeja ofrece una superficie para trabajar, jugar y comer, y se puede ajustar su altura, ángulo y profundidad. Presenta un borde suavemente redondeado para contener los derrames. La bandeja se puede fijar a los reposabrazos, pero no a los apoyos para antebrazos.

Figura 35a: Para colocar la bandeja, primero ajuste ambos reposabrazos a la misma altura y con el mismo ángulo. Tire de la manija negra de la bandeja y deslícela hacia los reposabrazos.

Para ajustar la profundidad de la mesa, tire de la manija negra y deslice la bandeja hacia delante o atrás. Una vez en el lugar deseado, suelte la manija y asegúrese de que la bandeja encaje en su posición de forma audible.

Modifique la altura y el ángulo de la bandeja ajustando la altura y el ángulo del reposabrazos con la mesa conectada (consulte la página 11).

### **Asidero**

El asidero se puede colocar en cualquier lugar del borde de la bandeja para ofrecer soporte y seguridad adicionales.

**Figura 35b:** Para fijar y ajustar el asidero, afloje el pomo ovalado grande y deslice el asidero a lo largo de la bandeja hasta lograr la posición deseada, y luego apriete firmemente el pomo.



Figura 35a



Figura 35b



# Manillares de empuje

Los manillares de empuje ofrecen al cuidador una forma ergonómica de maniobrar la silla y transportar al usuario.

Figura 36a: Para colocar los manillares (A), presione el botón a presión (B) en el extremo inferior de cada manillar e insértelo en las prominencias del respaldo (C), a cada lado del respaldo.

Para ajustar la altura del manillar de empuje, presione el botón a presión (B) y mueva el manillar hacia arriba o abajo hasta lograr la altura deseada. Suelte el botón, asegurándose de que el manillar de empuje encaje en su posición de forma audible.



Figura 36a

#### Minikit (solo R820 y R830)

#### **A ADVERTENCIA**

Para evitar caídas, asfixia,

atrapamiento de la cabeza u otras lesiones:

- Utilice siempre el cinturón de seguridad o el arnés pélvico cuando tenga puestas la bandeja, las correas torácicas, el cinturón de muslo, el minisoporte de tronco o el arnés de mariposa.
- Verifique el correcto ajuste y posicionamiento del minisoporte de tronco con cada uso.

Figura 37a: Los tres elementos del minikit convierten a la silla para actividades pequeña en la mejor opción para los niños más pequeños, desde aproximadamente 8 meses hasta 2 años. Retírelo a medida que el niño crece para seguir usando la misma silla durante muchos años más.

Figura 37b: El minisoporte de tronco brinda soporte lateral y anterior al usuario y su altura y anchura se pueden ajustar. Para colocarlo, afloje los pomos (A) e inserte las piezas de ajuste (B) en las partes prominentes (C) detrás del respaldo. Deslice los pomos hacia arriba y abajo hasta que el soporte de tronco esté a la altura deseada. Apriete firmemente los pomos.

Figura 37c: La minipieza de inserción del respaldo reduce la profundidad del asiento en 1" (3 cm). Para instalar la minipieza de inserción del respaldo, libere el borde superior de la almohadilla del respaldo, deslice la minipieza y fije de nuevo la almohadilla.



Figura 37a



Figura 37b Minisoporte de tronco



Figura 37c Minipieza de inserción del respaldo



# **Mantenimiento**

Este producto está diseñado y probado para una vida útil de 5 años si se utiliza y mantiene de acuerdo con este manual. Los usuarios deben, en todo momento, asegurarse de que el producto permanece en condiciones seguras y utilizables, lo que incluye el mantenimiento y las inspecciones regulares que se especifican en este manual.

Para prevenir fallos estructurales, que pueden provocar lesiones graves o la muerte:

- Compruebe de forma periódica en este producto y sus accesorios el aflojamiento o la ausencia de tornillos, la fatiga del metal, grietas, soldaduras rotas, piezas que faltan, la inestabilidad general u otros signos de desgaste excesivo.
- Retire inmediatamente este producto si observa cualquier condición que pudiera causar un funcionamiento inseguro.
- No use los componentes o productos de Rifton para ningún otro fin distinto al previsto.
- Sustituya o repare los componentes o los productos que estén dañados o que parezcan inestables.
- Utilice solo repuestos autorizados de Rifton. La información sobre pedidos de piezas de recambio figura en la contraportada de este manual del producto.

# Limpieza 👤 🖴 🕆

Después de cada uso, limpie con toallitas desinfectantes o una solución con 10 % de lejía como máximo. No utilice cantidades excesivas de agua.

La tapicería se debe limpiar de la misma manera. También se puede usar un producto de limpieza comercial adecuado para piel artificial.

También se deben limpiar los arneses y correas con almohadilla. No los lave en una lavadora.

Las correas para sandalias y correas con cierres velcro se pueden lavar en lavadora. Enganche los cierres antes del lavado. No planchar.

# Declaración de garantía 💄 🗗 🕆

Si un producto Rifton se avería o no funciona durante el primer año, lo reemplazaremos sin cargo.

# **Materiales**

- Los elementos de acero (tuercas, pernos, tornillos, etc.) suelen ser niquelados o de acero inoxidable.
- Los artículos de tapicería (almohadillas, bloques de soporte, apoyos acolchados, etc.) suelen estar hechos de espuma de poliuretano con cubierta ignifuga de poliuretano expandido.
- Los chasis normalmente se componen de tubos de acero o de aluminio, soldados entre sí, y recubiertos por un acabado de pintura al horno. Algunos componentes del chasis también pueden ser de acero inoxidable.
- Las correas están hechas habitualmente de tejido de polipropileno o nailon.
- Los componentes de madera normalmente son de madera contrachapada de abedul o arce sólido, o de chapas de madera laminada, con acabado de barniz de poliuretano transparente.
- Normalmente, los componentes plásticos se moldean por inyección a partir de diversas resinas industriales.

Ningún componente contiene plomo ni látex de goma natural.

# Modificaciones del usuario 1 4 4

Para evitar lesiones graves o la muerte, no modifique ni altere los productos o componentes de Rifton, ni utilice productos o componentes de Rifton combinados con productos de otros fabricantes. Rifton no se hace responsable de las posibles modificaciones o alteraciones realizadas en nuestros componentes o productos después de salir de nuestras instalaciones. Los clientes que modifiquen o alteren nuestros componentes o productos o los utilicen junto con productos de otros fabricantes, lo harán bajo su propia responsabilidad.





Correo electrónico Sales@Rifton.com



**Teléfono** 800.571.8198 9-5 EST



Correo postal



**Fax** 800.865.4674

Rifton Equipment PO Box 260 Rifton NY 12471–0260



En línea:

www.Rifton.com

# Para pedir piezas de recambio

- **1. Localice el número de serie** del producto en la pequeña etiqueta blanca.
- Tenga este número a mano cuando llame a su representante del servicio de atención al cliente al 800.571.8198

#### Utilice solo piezas de recambio suministradas por Rifton Equipment.

Nos complace suministrarle piezas de recambio. Aunque Rifton hace todo lo posible por suministrar piezas e instrucciones correctas para la reparación o renovación de su equipo, usted es responsable de garantizar que todas las reparaciones o modificaciones se realicen de forma correcta y segura.



Consulte vídeos de formación práctica, cartas de necesidad médica y artículos informativos en **www.rifton.com/activitychair** 



¿Busca una respuesta rápida?
Consulte nuestra Guía de referencia rápida,
que se encuentra en un bolsillo detrás del cojín
trasero de su silla para actividades Rifton.

LK79 ECO 3612 Revisión 05